



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Költségvetési Bizottság*

---

**2010/0303(COD)**

16.6.2011

## VÉLEMÉNY

a Költségvetési Bizottság részéről

a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság részére

az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 1406/2002/EK  
rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló  
javaslatról  
(COM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

A vélemény előadója: Jutta Haug

PA\_Legam

## RÖVID INDOKOLÁS

A javasolt intézkedés célja az 1406/2002/EK rendelet módosítása azáltal, hogy pontosítja az EMSA meglévő feladatait és szerepét, valamint kiterjeszti az EMSA feladatkörét a kidolgozás alatt álló nemzetközi és/vagy uniós szintű új területekre.

### Általános szempontok és az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoport

Az előadó megvizsgálta a feladatkör kiterjesztésére tett javaslatot és a Bizottság erre vonatkozó hatásvizsgálatát. Felhívja a BUDG és a TRAN bizottság figyelmét, hogy további hatásvizsgálatokat kell majd végezni az illetékes bizottság által esetlegesen javasolt új feladatok célszerűségéről és következményeiről (vö. az illetékes bizottság előadójának munkadokumentuma és az EGSZB véleménye), ideértve a költségvetési és személyzeti vonatkozásokat is, összhangban a hatásvizsgálatok intézményközi közös megközelítésének jelentős módosításokra vonatkozó kitételeivel.

Az előadó úgy látja, hogy az intézményközi munkacsoport munkájának előrehaladása máris lehetővé teszi, hogy e véleménybe beépítsük a munkacsoport kormányzási kérdésekre vonatkozó első következtetéseit. A három intézmény legutóbbi, 2011. március 23-i ülésén már döntött e következtetések támogatásáról. Az alább látható módosítások e következtetéseket tükrözik, melyek a következő témákat érintik:

- a Parlament az ügynökség többéves stratégiájára (vélemény) és éves munkaprogramjára vonatkozó ellenőrzési jogköreinek megerősítése,
- az igazgatótanács felügyelettel kapcsolatos feladatai és a tagok e feladatok ellátásához szükséges kompetenciái,
- végrehajtó testület felállítása
- az igazgatótanácson belüli összeférhetetlenség megelőzése,
- az ügynökség teljesítményének értékelésére alkalmas mutatók kialakítása,
- az ügynökség rendszeres értékelése.

### Költségvetési kérdések

A szigorú értelemben vett költségvetési kérdéseket vizsgálva az előadó úgy véli, hogy a pénzügyi kimutatásban és a jelentés költségvetési vonzatai tekintetében egyértelműen kell fogalmazni:

- Úgy tűnik, hogy a pénzügyi kimutatás hibát tartalmaz, mivel a DG MOVE-nál szerepel egy olyan további álláshely, amelyet már elkülönítettek a tevékenység irányításának céljából. Az előadó gondoskodik majd arról, hogy e hiba miatt ne merüljenek fel további költségek (ennek a költségvonzata négy évre vetítve 0,5 millió euró lenne).
- A későbbiekben még tisztázni kell, hogy az új feladatok ellátásához mikor és honnan csoportosítanak át 6 embert az ügynökségen belül.
- További tájékoztatásra van még szükség annak pontosításához, hogy milyen erőforrásokat igényelnek az ügynökség új feladatai, amelyek nem szerepelnek a rendeletben, azaz az igazgatási tanács által elfogadott többéves stratégiában „az emberi tényezőre” és az „e-tengerészetre” vonatkozó részek.
- Végül azt kell megvizsgálni, hogy a tengerészeti adatok cseréjéből várhatóan mennyi összeg folyik majd be, valamint azt, hogy mi a garancia arra, hogy az új rendelkezés általános

megfogalmazásának ellenére a jogalkotási hatóság továbbra is beleszólhat az ügynökség egyéb bevételi forrásaival kapcsolatos kérdésekbe.

## MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Bizottság felkéri a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottságot, mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja be az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Jogalkotási állásfoglalás-tervezet 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***1a. Hangsúlyozza, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség hatásköreinek kiterjesztése tekintetében a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról szóló, 2006. május 17-én az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött intézményközi megállapodás 47. pontját kell alkalmazni; hangsúlyozza, hogy abban az esetben, ha a jogalkotási hatóság a hatáskör kiterjesztése mellett dönt, ez nem befolyásolhatja a költségvetési hatóság éves költségvetési eljárással kapcsolatos döntéseit;***

*Indokolás*

*Emlékeztetés a Parlament költségvetési előjogaira.*

### Módosítás 2

#### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus 3 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) Az 1406/2002/EK rendelet bizonyos rendelkezéseit a külső értékelés megállapításai, az igazgatási tanács ajánlásai és a többéves stratégia alapján pontosítani és frissíteni kell. Az

(3) Az 1406/2002/EK rendelet bizonyos rendelkezéseit a külső értékelés megállapításai, az igazgatási tanács ajánlásai **és az általa 2010 márciusában elfogadott** többéves stratégia alapján

ügynökségnek emellett számos olyan új feladatot kell kapnia, amely tükrözi az uniós és a nemzetközi tengerbiztonsági politika fejlődését. Jelentős átvilágításokra és átszervezésekre van szükség a költség- és költségvetési hatékonyság biztosítása érdekében. Ez lehetővé teszi, hogy az ügynökség az új feladatok személyzeti szükségletének egyharmadát belső átszervezéssel fedezze.

pontosítani és frissíteni kell. Az ügynökségnek emellett számos olyan új feladatot kell kapnia, amely tükrözi az uniós és a nemzetközi tengerbiztonsági politika fejlődését. Jelentős átvilágításokra és átszervezésekre van szükség a költség- és költségvetési hatékonyság biztosítása érdekében. Ez lehetővé teszi, hogy az ügynökség az új feladatok személyzeti szükségletének egyharmadát belső átszervezéssel fedezze.

#### *Indokolás*

*A jogalkotási aktusban kielégítően pontos hivatkozásnak kell szerepelnie a tartalmára vonatkozó források tekintetében.*

### **Módosítás 3**

#### **Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus 14 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(14a) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet<sup>1</sup> (költségvetési rendelet) és különösen annak 185. cikkét, valamint az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodást<sup>2</sup> és különösen annak 47. pontját figyelembe kell venni.***

***1 HL L 248., 2002.9.16., 1. o.***

***HL C 139., 14.06.06, 1. o.***

#### *Indokolás*

*A költségvetési rendeletre (185. cikk) és a költségvetési fegyelemről és a költségvetési eljárás*

*javításáról szóló intézményközi megállapodásra (47. cikk) kell hivatkozni mint az új EU-ügynökség létrehozásának jogalapjára.*

#### **Módosítás 4**

#### **Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus**

#### **1 cikk – 3 pont – a pont**

1406/2002/EK rendelet

10 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(a) a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

a) a **b)** és c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) a munkaprogram előkészítése keretében megvizsgálja a tagállamoknak a 2. cikk (3) bekezdésében említett technikai segítségnyújtás iránti kérelmeit;  
ca) a Bizottság véleményének figyelembevételével elfogadja az ügynökségnek a következő öt évre vonatkozó többéves stratégiáját;  
cb) elfogadja az ügynökség többéves személyzeti politikai tervét;”

**„b) elfogadja az ügynökség tevékenységéről szóló éves jelentést, és azt legkésőbb június 15-ig megküldi az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Számvevőszéknek és a tagállamoknak;**  
**Az Ügynökség évente megküldi a költségvetési hatóság részére az értékelési eljárások kimenetelére vonatkozó összes információt;**  
c) a munkaprogram előkészítése keretében megvizsgálja a tagállamoknak a 2. cikk (3) bekezdésében említett technikai segítségnyújtás iránti kérelmeit;  
ca) **a Parlament** és a Bizottság véleményének figyelembevételével elfogadja az ügynökségnek a következő öt évre vonatkozó többéves stratégiáját;  
cb) elfogadja az ügynökség többéves személyzeti politikai tervét;”

#### *Indokolás*

*Az első módosítás tisztázni kívánja, hogy az ügynökség nem döntheti el egyedül, a Parlament számára melyik információ releváns. A második módosítás célja annak belefoglalása a rendeletbe, hogy a Parlammnttel is konzultálni kell a többéves stratégia elfogadásával kapcsolatban (intézményközi munkacsoport).*

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus

1 cikk – 3 pont – d a pont (új)

1406/2002/EK rendelet

10 cikk – 2 bekezdés – h pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**da) a h) pont helyébe a következő szöveg lép:**

**„h) a 18., 19. és 21. cikk értelmében az ügynökség költségvetésével kapcsolatos feladatok ellátása, valamint a belső és külső ellenőrzési jelentésekben és értékelésekben szereplő észrevételek és ajánlások megfelelő nyomon követése;**

*Indokolás*

*Az ellenőrzések és értékelések megállapításainak jobb fogadása és monitoringja érdekében az igazgatótanácsot, amelynek az igazgató elszámolással tartozik, egyértelműen meg kell bízni az ellenőréssel (intézményközi munkacsoport).*

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus

1 cikk – 3 a pont (új)

1406/2002/EK rendelet

11 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) A 11. cikk a következőképpen módosul:**

**a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

**„1. Az igazgatási tanács a tagállamok egy-egy képviselőjéből és a Bizottság négy képviselőjéből, valamint a leginkább érintett ágazatok négy, a Bizottság által kijelölt, szavazati joggal nem rendelkező szakemberéből áll.**

**A tanács tagjait a tengeri biztonság, a**

tengeri védelem és a hajók okozta szennyezés megelőzése és kezelése területén szerzett tapasztalataik és szakértelmük alapján nevezik ki. **Rendelkezniük kell ezenkívül a 10. cikkben felsorolt feladatok ellátásához szükséges irányítási, igazgatási és költségvetési szaktudással.**

*Az igazgatási tanács tagjai évente egy-egy nyilvános írásbeli nyilatkozatot tesznek kötelezettségvállalásaikról és minden olyan közvetlen vagy közvetett érdekeltységükről, amely érintheti függetlenségüket. Az üléseken jelzik az egyes napirendi pontokkal kapcsolatos minden olyan érdekeltységüket, amelyről feltehető, hogy függetlenségüket befolyásolhatja, és tartózkodnak a kérdéses napirendi pontok megvitatásában és az ezekkel kapcsolatos szavazásban való részvételtől.”*

**b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

**„3. A hivatali idő négy év. Ez az időszak egyszer megújítható.”**

#### *Indokolás*

*Az igazgatótanácsi tagok képességeinek összhangban kell lenniük a számukra kijelölt feladattal. Ezenkívül szerepelnie kell az összeférhetetlenség elkerülésére vonatkozó rendelkezésnek is és az igazgatósági tagok megbízási idejének összhangban kell lennie a többi ügynökség igazgatósági tagjaiéval (intézményközi munkacsoport).*

#### **Módosítás 7**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus**

**1 cikk – 3 b pont (új)**

1406/2002/EK rendelet

14 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**3b) A szöveg a következő cikkel egészül ki:**



**„14a. cikk**

**Végrehajtó testület**

- 1. Fel kell állítani az igazgatási tanács tagjaiból és a Bizottság két képviselőjéből álló végrehajtó testületet. Tagjainak létszáma nem haladhatja meg az igazgatási tanács tagjai számának egyharmadát. A végrehajtó bizottság legalább negyedévente összeül.**
- 2. A végrehajtó testületnek egyértelműen megfogalmazott, az igazgatási tanács által kiadott hivatalos megbízatással kell rendelkeznie. Feladatai közé tartozik az igazgatási tanács által meghozott döntések végrehajtásának ellenőrzése, az igazgatási tanács nevében eljárva igazgatási és költségvetési kérdések kezelése, valamint az igazgatási tanács elfogadására váró döntések, programok és fellépések előkészítése. A végrehajtó testület az igazgatási tanácsnak tartozik felelősséggel; ebben az összefüggésben tevékenységi jelentést nyújt be az igazgatási tanács valamennyi ülésére.”**

*Indokolás*

*Fel kell állítani egy végrehajtó testületet, az igazgatási és költségvetési irányítás felülvizsgálatának az igazgatótanács döntéseinek előkészítésén keresztüli megerősítése érdekében (intézményközi munkacsoport).*

**Módosítás 8**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus**

**1 cikk – 4 pont – a pont**

1406/2002/EK rendelet

15 cikk – 2 bekezdés – a és b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a (2) bekezdés a) és b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) elkészíti az ügynökség többéves stratégiáját, és azt a Bizottsággal folytatott konzultáció után benyújtja az igazgatási tanácsnak, legalább 8 héttel annak ülése előtt;

*Módosítás*

a) a (2) bekezdés a) és b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„(a) elkészíti az ügynökség többéves stratégiáját, és azt **a Parlamenttel és a Bizottsággal** folytatott konzultáció után benyújtja az igazgatási tanácsnak, legalább 8 héttel annak ülése előtt;

aa) elkészíti az ügynökség többéves személyzeti politikai tervét, és azt a Bizottsággal folytatott konzultáció után benyújtja az igazgatási tanácsnak;  
ab) elkészíti az éves munkaprogramot és az ügynökség szennyezés elhárítását célzó készülségre és szennyezés elleni fellépésre vonatkozó részletes tervét, és azokat a Bizottsággal folytatott konzultáció után benyújtja az igazgatási tanácsnak, legalább 8 héttel annak ülése előtt. Megteszi a végrehajtásukhoz szükséges intézkedéseket. A 10. cikk (2) bekezdése c) pontjának megfelelően reagál a tagállamok segítségnyújtás iránti kérelmére;

b) a Bizottsággal folytatott konzultáció után határoz a 3. cikkben előírt ellenőrzések végrehajtásáról a 3. cikkben említett követelményeknek megfelelően. Szorosan együttműködik a Bizottsággal a 3. cikk (2) bekezdésében szereplő intézkedések előkészítésében.”

aa) elkészíti az ügynökség többéves személyzeti politikai tervét, és azt a Bizottsággal folytatott konzultáció után benyújtja az igazgatási tanácsnak;  
(ab) elkészíti **az egyes tevékenységek céljaira előzetesen tervezett humán és pénzügyi erőforrásokat is tartalmazó** éves munkaprogramot és az ügynökség szennyezés elhárítását célzó készülségre és szennyezés elleni fellépésre vonatkozó részletes tervét, és azokat a Bizottsággal folytatott konzultáció után benyújtja az igazgatási tanácsnak, legalább 8 héttel annak ülése előtt. **Az Európai Parlament illetékes bizottságának az éves program bemutatására és az arról való eszmecsereire irányuló meghívásaira megjelenik a bizottság előtt.** Megteszi a végrehajtásukhoz szükséges intézkedéseket. A 10. cikk (2) bekezdése c) pontjának megfelelően reagál a tagállamok segítségnyújtás iránti kérelmére;  
b) a Bizottsággal folytatott konzultáció után határoz a 3. cikkben előírt ellenőrzések végrehajtásáról a 3. cikkben említett követelményeknek megfelelően. Szorosan együttműködik a Bizottsággal a 3. cikk (2) bekezdésében szereplő intézkedések előkészítésében.”

#### Indokolás

*Az első módosítás célja annak belefoglalása a rendeletbe, hogy a Parlamenttel is konzultálni kell a többéves stratégia elfogadásával kapcsolatban. A második módosítás összhangban áll az ABM-ABB-vel: az ügynökség munkaprogramjának és éves tevékenységi jelentésének tartalmaznia kell az ügynökség célkitűzéseinek teljesítéséhez szükséges egyes tevékenységek számára előirányzott forrásokra vonatkozó információt. A harmadik módosítás célja az igazgató és az illetékes bizottság között az éves munkaprogramról folytatott eszmecsere hivatalos formába öntése.*

#### Módosítás 9

##### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus

##### 1 cikk – 4 pont – b pont

1406/2002/EK rendelet

15 cikk – 2 bekezdés – d pont

„d) hatékony ellenőrzési rendszert hoz létre abból a célból, hogy az ügynökség eredményeit össze lehessen hasonlítani működési céljaival és az e rendeletben meghatározott feladataival. Biztosítja, hogy az ügynökség szervezeti struktúráját rendszeresen kiigazítsák a változó igények szerint, a rendelkezésre álló pénzügyi és emberi erőforrások figyelembevételével. Ezek alapján az ügyvezető igazgató évente általános jelentéstervezetet készít, és azt benyújtja az igazgatási tanácsnak. A jelentés külön részben foglalkozik az ügynökségnek a szennyezés elhárítását célzó készülségre és szennyezés elleni fellépésre vonatkozó részletes tervének pénzügyi végrehajtásával, és aktuális információkkal szolgál a terv keretében finanszírozott tevékenységek helyzetével kapcsolatban. Megállapítja az elismert szakmai színvonalnak megfelelő rendszeres értékelési eljárásokat.”

„d) hatékony ellenőrzési rendszert hoz létre abból a célból, hogy az ügynökség eredményeit össze lehessen hasonlítani működési céljaival és az e rendeletben meghatározott feladataival. **Ennek érdekében a Bizottsággal egyetértésben az elért eredmények tényleges értékelésére alkalmas teljesítménymutatókat állít fel.** Biztosítja, hogy az ügynökség szervezeti struktúráját rendszeresen kiigazítsák a változó igények szerint, a rendelkezésre álló pénzügyi és emberi erőforrások figyelembevételével. Ezek alapján az ügyvezető igazgató évente általános jelentéstervezetet készít, és azt benyújtja az igazgatási tanácsnak. A jelentés külön részben foglalkozik az ügynökségnek a szennyezés elhárítását célzó készülségre és szennyezés elleni fellépésre vonatkozó részletes tervének pénzügyi végrehajtásával, és aktuális információkkal szolgál a terv keretében finanszírozott tevékenységek helyzetével kapcsolatban. Megállapítja az elismert szakmai színvonalnak megfelelő rendszeres értékelési eljárásokat.”

#### *Indokolás*

*A tevékenység alapú gazdálkodás és költségvetés-tervezés elveinek megfelelően az ügynökség munkaprogramjának és éves tevékenységi jelentésének tartalmaznia kell az ügynökség célkitűzéseinek teljesítéséhez szükséges egyes tevékenységek számára előirányzott forrásokra és e célkitűzések elérése érdekében tett összteljesítményre vonatkozó információkat.*

#### **Módosítás 10**

##### **Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus**

##### **1 cikk – 5 pont**

1406/2002/EK rendelet

16 cikk – 1 bekezdés

1. Az ügyvezető igazgatót az igazgatási

1. Az ügyvezető igazgatót az igazgatási

tanács nevezi ki és menti fel. Kinevezése öt évre szól, és a kinevezés a Bizottság által javasolt jelöltek közül, az érdemek és a dokumentált irányítási és vezetői képességek figyelembevételével, valamint a tengeri biztonság, a tengeri védelem, a hajók okozta szennyezés megelőzése és a tengeri szennyezés elleni fellépés terén gyűjtött szakértelem és tapasztalatok alapján történik. Kinevezése előtt az igazgatási tanács által kiválasztott jelölt felkérhető, hogy tegyen nyilatkozatot az Európai Parlament illetékes bizottsága előtt, és válaszoljon az annak tagjai által feltett kérdésekre. Az igazgatási tanács határozatát az összes szavazásra jogosult tag négyötödös többségével hozza meg.

tanács nevezi ki és menti fel. Kinevezése öt évre szól, és a kinevezés a Bizottság által javasolt jelöltek közül, az érdemek és a dokumentált irányítási és vezetői képességek figyelembevételével, valamint a tengeri biztonság, a tengeri védelem, a hajók okozta szennyezés megelőzése és a tengeri szennyezés elleni fellépés terén gyűjtött szakértelem és tapasztalatok alapján történik. Kinevezése előtt az igazgatási tanács által kiválasztott jelölt felkérhető, hogy tegyen nyilatkozatot az Európai Parlament illetékes bizottsága előtt, és válaszoljon az annak tagjai által feltett kérdésekre. ***A bizottság esetleges véleményét mérlegelni kell a hivatalos kinevezés előtt.*** Az igazgatási tanács határozatát az összes szavazásra jogosult tag négyötödös többségével hozza meg.

#### *Indokolás*

*Egyértelműen ki kell kötni, hogy a kinevezés előtt figyelembe kell venni a parlamenti bizottság véleményét a kiválasztott jelöltről.*

#### **Módosítás 11**

##### **Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus**

##### **1 cikk – 5 pont**

1406/2002/EK rendelet

16 cikk – 2 bekezdés

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

2. Az igazgatási tanács a Bizottság javaslata alapján, az értékelő jelentés figyelembevételével legfeljebb **három** évvel meghosszabbíthatja az ügyvezető igazgató kinevezését. Az igazgatási tanács határozatát az összes szavazásra jogosult tag négyötödös többségével hozza meg. Ha az igazgatási tanácsnak szándékában áll megújítani az ügyvezető igazgató megbízatását, erről tájékoztatnia kell az Európai Parlamentet. Legfeljebb egy hónappal megbízatásának megújítása előtt az ügyvezető igazgató felkérhető, hogy

##### *Módosítás*

2. Az igazgatási tanács a Bizottság javaslata alapján, az értékelő jelentés figyelembevételével legfeljebb **öt** évvel meghosszabbíthatja az ügyvezető igazgató kinevezését. Az igazgatási tanács határozatát az összes szavazásra jogosult tag négyötödös többségével hozza meg. Ha az igazgatási tanácsnak szándékában áll megújítani az ügyvezető igazgató megbízatását, erről tájékoztatnia kell az Európai Parlamentet. Legfeljebb egy hónappal megbízatásának megújítása előtt az ügyvezető igazgató felkérhető, hogy

tegyen nyilatkozatot az Európai Parlament illetékes bizottsága előtt, és annak tagjai jelenlétében válaszoljon a feltett kérdésekre. Ha megbízatását nem újították meg, az ügyvezető igazgató mindaddig hivatalban marad, amíg utódját ki nem nevezik.

tegyen nyilatkozatot az Európai Parlament illetékes bizottsága előtt, és annak tagjai jelenlétében válaszoljon a feltett kérdésekre. **A bizottság esetleges véleményét mérlegelni kell a hivatalos meghosszabbítás előtt.** Ha megbízatását nem újították meg, az ügyvezető igazgató mindaddig hivatalban marad, amíg utódját ki nem nevezik.

#### *Indokolás*

*Az igazgató megbízatása meghosszabbításának meg kell egyeznie az első megbízatás hosszával. A kinevezés előtt figyelembe kell venni a parlamenti bizottság véleményét a kiválasztott jelöltről.*

#### **Módosítás 12**

**Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus**

**1 cikk – 6 a pont (új)**

1406/2002/EK rendelet

18 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**6a) A 18. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

**„3. Az ügyvezető igazgató a tevékenység alapú költségvetés alapján elkészíti az ügynökség következő évre előirányzott bevételeit és kiadásait tartalmazó költségvetési tervezetet, és azt a létszámterv tervezetével együtt megküldi az igazgatási tanács részére.**

#### *Indokolás*

*A tevékenység alapú gazdálkodás és költségvetés-tervezés elveinek megfelelően az ügynökség költségvetését egyértelműen az ügynökség célkitűzéseire és tevékenységeire kell alapozni, megteremtve a kapcsolatot az ügynökség megbízatása és célkitűzései, illetve tevékenységei és forrásai között.*

## Módosítás 13

### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus

1 cikk – 6 b pont (új)

1406/2002/EK rendelet

18 cikk – 7 és 8 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**6b) A 18. cikk (7) és (8) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„7. Az előirányzott bevételekre és kiadásokra vonatkozó [...] kimutatást a Bizottság az Európai Unió általános költségvetésének előzetes tervezetével együtt megküldi a Parlament és a Tanács (a továbbiakban: költségvetési hatóság) részére .”**

**8. Az előirányzatokra vonatkozó kimutatás alapján a Bizottság beilleszti [...] az Európai Unió általános költségvetésének tervezetébe a létszámterv céljaira általa szükségesnek tekintett előirányzatokat és az általános költségvetésre terhelendő támogatás összegét, majd az általános költségvetést az EUMSz. 314. cikkének megfelelően a költségvetési hatóság elé terjeszti az ügynökségnek az előirányzatokra vonatkozó kimutatása és az általános költségvetésre terhelendő támogatás közötti bármely különbség feltüntetésével és magyarázatával együtt.**

### *Indokolás*

*A módosítás első része a Lisszaboni Szerződés nomenklatúrájának alkalmazására utal. A második rész célja a költségvetési hatóság megfelelő tájékoztatása, amennyiben a Bizottság módosítja az ügynökség előirányzatokra vonatkozó kimutatását.*

## Módosítás 14

### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus

#### 1 cikk – 6 c pont (új)

1406/2002/EK rendelet

18 cikk – 10 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(6c) A 18. cikk (10) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

**10. „A költségvetést az igazgatási tanács fogadja el. A költségvetés az Európai Unió általános költségvetésének végleges elfogadását követően válik véglegessé. Az ügynökség költségvetését az éves munkaprogrammal együtt adott esetben ennek megfelelően ki kell igazítani.”**

*Indokolás*

*A módosítás célja, hogy a költségvetés jelentős csökkentése esetén az ügynökség a csökkentett források mellett is el tudja látni ugyanazokat a feladatokat.*

## Módosítás 15

### Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogi aktus

#### 1 cikk – 7 pont

1406/2002/EK rendelet

22 cikk – 1 és 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(7) A 22. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az igazgatási tanács rendszeresen és legalább ötévente független külső értékelést készít e rendelet végrehajtásáról. A Bizottság az ügynökség számára hozzáférhetővé tesz minden olyan információt, amelyet e vizsgálat szempontjából fontosnak tekint.”

(7) A 22. cikk (1) és (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az igazgatási tanács rendszeresen és legalább ötévente független külső értékelést készít e rendelet végrehajtásáról. A Bizottság az ügynökség számára hozzáférhetővé tesz minden olyan információt, amelyet e vizsgálat szempontjából relevánsnak tekint.

**2. Az értékelés az ügynökség és munkamódszerei hasznosságát, megfelelőségét, elért hozzáadott értékét és**

***hatékonyságát méri fel. Az értékelés során  
figyelembe kell venni az érdekelt felek  
véleményét európai és tagállami szinten  
egyenként. Ki kell térni az ügynökség  
feladatainak módosítására, illetve  
kiterjesztésére iránti esetleges igényre,  
illetve arra, hogy amennyiben szerepe  
feleslegessé válik, tevékenységét  
felfüggeszthetik.***

*Indokolás*

*Meg kell említeni, hogy a rendszeres értékelések az ügynökség feladatainak vagy adott esetben akár létezésének átgondolását is eredményezhetik.*



## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	Az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (EMSA) létrehozásáról szóló 1406/2002/EK rendelet módosítása
<b>Hivatkozások</b>	COM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD)
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	TRAN 10.11.2010
<b>Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok)</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG 10.11.2010
<b>Előadó(k)</b> A kijelölés dátuma	Jutta Haug 18.11.2010
<b>Az elfogadás dátuma</b>	15.6.2011
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+ :                    37 - :                    1 0 :                    0
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Damien Abad, Alexander Alvaro, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Lajos Bokros, Andrea Cozzolino, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Estelle Grelier, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Miguel Portas, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Frédéric Daerden, Edit Herczog, Jan Mulder, María Muñiz De Urquiza